

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
57 11 700 4814

Señora Directora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-048045-00002-0000

Fecha: 2010-08-03 16:03:03 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYI Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 27

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 10.048.045
Asunto : Solicitud de patente para **ARN BICATENARIO CON LÍPIDO MODIFICADO QUE TIENE UN POTENTE EFECTO DE INTERFERENCIA DEL ARN**
Solicitante : **NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY Y OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**
Clase : A61K 047/048
Fecha de solicitud : 23 de abril de 2010

CONTESTACION OFICIO No. 7107

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de las sociedad es solicitantes, **NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY y OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **7107** notificado por fijación en lista el 04 de junio de 2010, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Dos (2) poderes otorgados por las sociedades **NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY y OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**, junto con el respectivo documento que acredita la existencia y representación legal de la compañías.

Se presentan estos documentos en fotocopia auténtica del original, los cuales fueron debidamente notarizados y legalizados por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los cuatro (4) inventores en favor de las sociedades **NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY y OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. Formulario de modificaciones debidamente diligenciado, por el cual se solicita a este Despacho tener en cuenta que la dirección del inventor **Hideki OHBA** es:

c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND
TECHNOLOGY,
Kyushu, 807-1, Aza Nonoshita,
Shuku-machi, Tosu-shi,
Saga 8410052,
Japón

3. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Directora,

Luiz Clemencia de Paéz
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

COLO-17572-841-001-0
SDC\SCTID-175489\WPC17572
No. M-2010-175489\SDC



Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE:	
	☐ Corrección de Error Material	☒ Modificación a una solicitud
2	SOLICITANTE Nombre: NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY Y OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD. Sociedades constituidas y existentes bajo las leyes de Japón Dirección: 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 1008921, Japón y 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 1018535, Japón Respectivamente Domicilio: Tokyo, Japón Respectivamente Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3	REPRESENTANTE O APODERADO Nombre: Luz Clemencia de PAEZ Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>35.456.344</u> TP <u>23.555</u>
4	Número de expediente: <u>10.048.045</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Solicito respetuosamente a su Despacho tener en cuenta que la dirección del inventor Hideki OHBA es: c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, Kyushu, 807-1, Aza Nonoshita, Shuku-machi, Tosu-shi, Saga 8410052, Japón.	
6	Comprobante de pago No. _____ Fecha: _____	

134

7

Anexos

- ☐ Comprobante de pago de la tasa por \$114.000, por concepto de modificaciones.
- ☐ Comprobante de pago por reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por.
- ☐ Poderes, si fuere el caso
- ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

8

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ FIRMA: *Luz Clemencia De Paéz*

C.C. 35.456.344 de Usaquén T.P.A. 23.555

✓ SCT

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER- OF- ATTORNEY

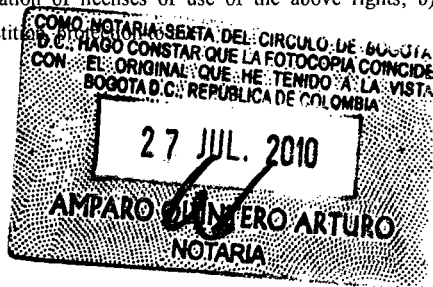
Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED
INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY
domiciliado (s) en/of
3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1008921, Japan

por el presente nombramos a LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555, NIDIA OSORIO tpa. 73.366 y OSCAR CORREA BARBOSA t.pa 71.027 domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el párrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas; ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos;

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555, NIDIA OSORIO tpa. 73.366 and OSCAR CORREA BARBOSA t.pa 71.027, domiciled at Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys at law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition.





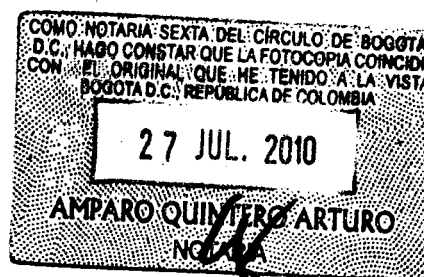
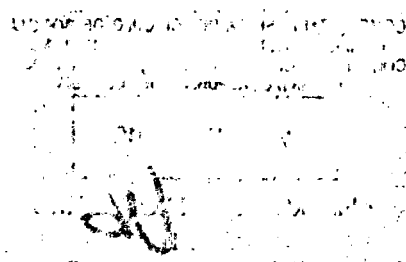
b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 6th of May, 2010
en/in Japan
por/by Tamotsu NOMAKUCHI, President
Firma _____ Signature _____

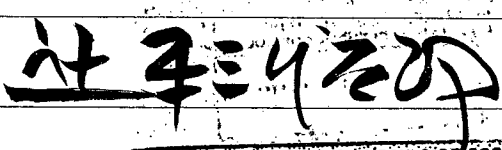
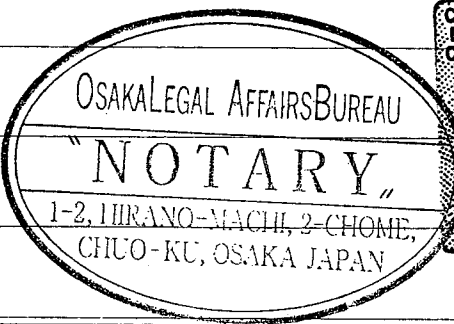
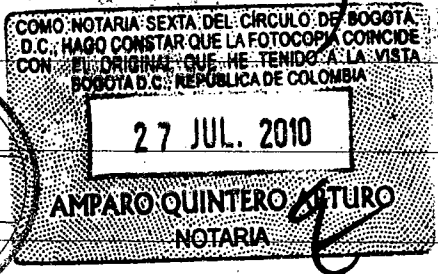
Tamotsu Nomakuchi

© CAVELIER ABOGADOS
WPPODE01-179 (MINUTA 12.1.1.2.5)



137



登簿平成 22 年第 272 号
当公証人は次の認証をする。
独立行政法人産業技術総合研究所
理事長 野間口 有
上記の者は代理人三枝英二により当公証人の の面前でこの証書の署名を自認した。——
上記の法人は日本国東京都千代田区霞が関 一丁目 3 番 1 号に所在し日本の法律に基づい て設立された法人であり野間口 有は同法人 の理事長であることを水戸地方法務局発行の 証明書によって相違ないことが認められるも のである。——
平成 22 年 6 月 10 日当公証人役場において 大阪市中央区平野町 2 丁目 1 番 2 号(沢の鶴ビル内)
大阪法務局所属
公証人 
 

大阪法務局所属 公証人役場

7

大正

大正

登 第 228 号 平 野 氏

公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿

COMO NOTARIA SEXTA DEL CIRCULO DE BOGOTA
HA GO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA D.E. REPUBLICA DE COLOMBIA

27 JUL. 2010

AMPARO QUINTANA ARTURO
NOTARIO

NOTARY

1-211-1111

BOGOTA D.E. COLOMBIA

大 正 十 年 七 月 二 十 七 日 公 司 人 員 名 簿



Registration No. 272 -2010

CERTIFICATE

I, the undersigned, hereby certify :

that Eiji SAEGUSA, a proxy for Tamotsu NOMAKUCHI, President of NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY has stated in my presence that Eiji SAEGUSA has acknowledged as true the signature of Tamotsu NOMAKUCHI on the attached REPRESENTATION AND POWER-OF-ATTORNEY;

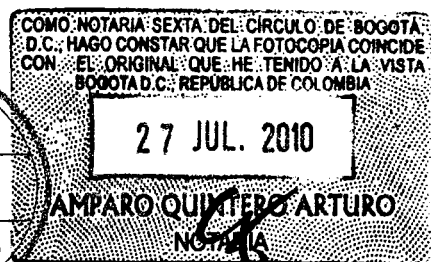
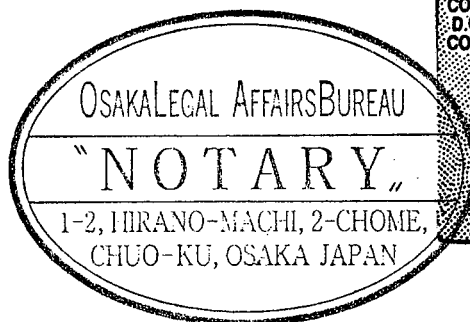
that the abovementioned company is a corporation located at 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 1008921, Japan and was established under the laws of Japan; and

that said Tamotsu NOMAKUCHI is authorized to represent the abovementioned NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, as verified by the certificate issued by Mito District Legal Affairs Bureau.

Dated on this 10th day of June, 2010

Miyotaro Tsujimoto

Miyotaro TSUJIMOTO
Notary
Osaka Legal Affairs Bureau
1-2, Hirano-Machi, 2-Chome
Chuo-ku, Osaka Japan



第 2546 号

証 明

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

For legalization by the foreign consul in Japan,
this is to certify that the Seal affixed hereto
is genuine.

Osaka, JUN. 11 2010

Ch. Asano

Official
Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)

平成 22 年 6 月 11 日
平成 年 月 日

大阪法務局長 石 井 寛

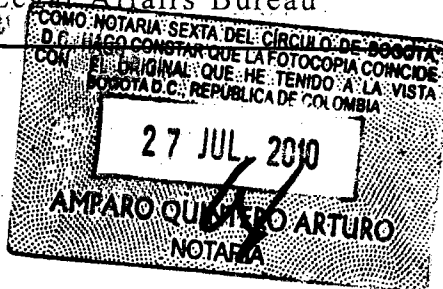
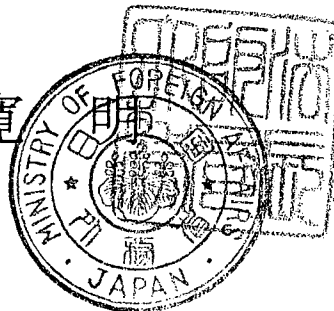
Registration No.

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and practising in Osaka,
Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date JUN. 11. 2010

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau



140

9

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TPYD

034263
Juan Colorado
CUBA FIRMADA PARALELO EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNDACIONES INDICADAS

EMBAJADA DE COLOMBIA - SECCION CONSULAR

Tokio, Japón, JUNIO 15, 2010

No. 119

El encargado de las funciones consulares de Colombia

CERTIFICA:

Que el (la) Señor(a) NAOMI ASANO, quien autoriza el presente documento, es la persona legalmente facultada para representar en la fecha señalada al (a la) MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, JAPON y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son las que usa y acostumbra para sus actos oficiales.

El Encargado de Funciones Consulares no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Firma del Encargado de Funciones Consulares

JUAN N COLORADO
Primer Secretario

Derechos: US\$30.00

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 JUL 27
JEFE DE LEGACIONES
BOGOTA D.C.

COMPROBANTE DE LA VERIFICACION DEL CIRCULO DE BOGOTA
DE LA LEGACION DE LA AMBASADA DE COLOMBIA
CON EL CIRCULO DE LA VISTA
BOGOTA D.C. AEROPUERTO DE BOGOTA
27 JUL. 2010
AMPARO QUINTERO ARTES
NOTARIA

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 07.12/10c realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual **NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY**, domiciliada 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1008921, Japón, otorga derechos de representación y poder a los Doctores Luz Clemencia de Páez, tpa. 23555, Nidia Osorio, tpa. 73366 y Oscar Correa Barbosa, tpa. 71027, domiciliados en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.

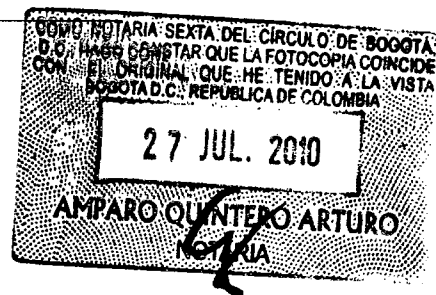
Dado y firmado el 6 de mayo de 2010 en Japón, por Tamotsu NOMAKUCHI, Presidente.

Firma Ilegible

TEXTO EN JAPONÉS

Registro No. 272 - 2010

CERTIFICADO



Yo, el suscrito, por el presente certifico:

que el Señor Eiji SAEGUSA, apoderado de Tamotsu NOMAKUCHI, Presidente de NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY ha declarado en mi presencia que el señor Eiji SAEGUSA ha reconocido como auténtica la firma del señor Tamotsu NOMAKUCHI en el adjunto documento de REPRESENTACIÓN Y PODER;

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA 1

que la anterior compañía es una sociedad localizada en 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1008921, Japón, la cual fue constituida de conformidad con las leyes de Japón; y

que el mencionado Tamotsu NOMAKUCHI está autorizado para representar a la sociedad NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, tal como lo demuestra el certificado expedido por la Oficina de Asuntos Legales del Distrito de Mito.

Fechado hoy 10 de junio de 2010

Firma ilegible

Miyotaro TSUJIMOTO

Notario

Oficina de Asuntos Legales de Osaka

1-2 Hirano-Machi, 2-Chome,

Chuo-Ku, Osaka, Japón

Sello: Oficina de Asuntos Legales de Osaka

NOTARIO

1-2 HIRANO-MACHI, 2-CHOME,

CHUO-KU, OSAKA, JAPÓN

Sellos rojos al lado de la firma y parcial en la parte superior del documento.

Documento anterior en idioma japonés

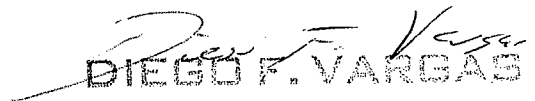
TEXTO EN JAPONÉS

CERTIFICADO

El presente es para certificar que el Certificado Notarial anexo fue suscrito por un Notario debidamente autorizado y en ejercicio en Osaka, Japón y que el sello oficial que aparece en el mismo es auténtico.

Fecha JUN.-11.2010

Director de la Oficina de Asuntos Legales de Osaka


DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL

RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999

MINISTERIO DE JUSTICIA

132

Se anexa certificación No.119 expedida por la Sección Consular de la Embajada de Colombia en Tokio, Japón con fecha del 15 de junio de 2010 en donde se certifica la firma anterior de NAOMI SANO como funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Japón, así como el sello que aparece en el documento anexo. Certificación firmada por José Francisco Díaz Ulloa, Segundo Secretario de las Funciones Consulares. Pagados los Derechos Consulares.

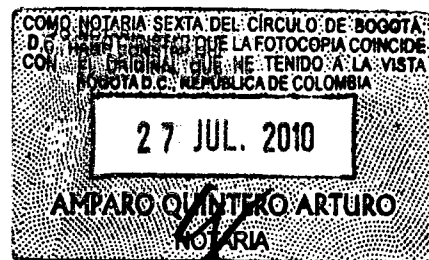
Legalización de la firma anterior por parte del Jefe de Legalizaciones en Bogotá D.C. del Ministerio de Relaciones Exteriores con número **024263** con fecha del 9 de julio de 2010.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-174221\WPCL002H\COLO 17572-841-001-0

CP:474

Diego F. Vargas Z.
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA



NOTARIA
RESPONSABLE
DEL TEXTO

024651

Diego Vargas
CUYA FIRMA AUTORIZA EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 JUL 1 P 34

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
RECIBO LEGALIZACION 1/2
No. 1071395219891

COMO NOTARIA SEXTA DEL CIRCULO DE BOGOTA
D.C., HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
27 JUL. 2010
AMPARO QUINTERO MARTURO
NOTARIA

Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

94

Representation and Power-of- Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER- OF- ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.

domiciliado (s) en/of 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome,

Chiyoda-ku, Tokyo 1018535, Japan

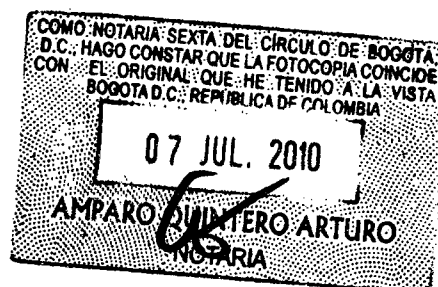
14055
5933

por el presente nombramos a LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555, DANIEL PEÑA, tpa. 65620 y GERMAN MARIN, tpa. 64239, domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

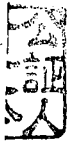
in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555, DANIEL PEÑA, tpa. 65620 and GERMAN MARIN, tpa. 64239, domiciled at Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos;

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the



144



b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustinir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

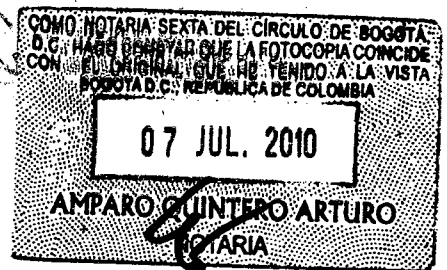
Dado y firmado hoy/Given and signed this 26th of June, 2009

en/in Japan

por/by Yoshio SAMEZAWA, Director of Intellectual Property Department

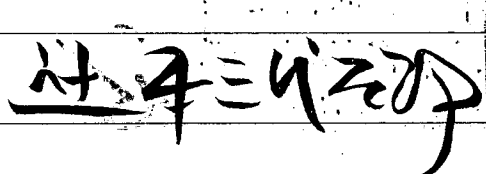
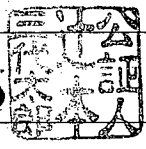
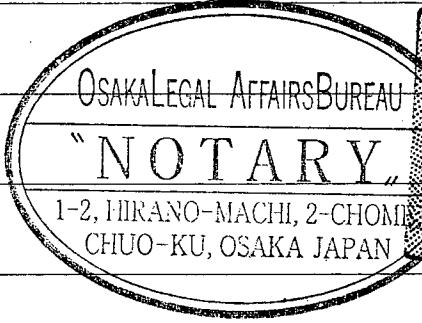
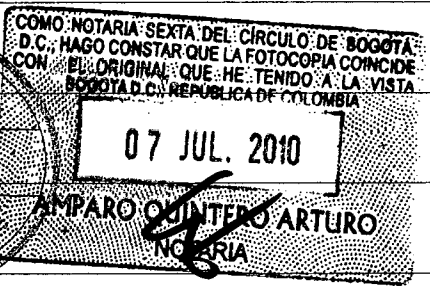
Firma

Signature



公証人

公証人

登簿平成 21 年第 387 号	
当公証人は次の認証をする。	
大塚製薬株式会社	
知的財産部部長 鮫澤由夫	
上記の者は代理人 三枝英二により	
当公証人の面前でこの証書の署名を自認した。	
上記の会社は日本国東京都千代田区神田司町 2	
丁目 9 番地に所在し日本の法律に基づいて設立	
された会社であることを東京法務局発行の証明	
書によって相違ないことが認められるものであ	
る。 _____	
平成 21 年 6 月 26 日当公証人役場において	
大阪市中央区平野町 2 丁目 1 番 2 号 (沢の鶴ビル内)	
大阪法務局所属	
公証人	 
 	

大阪法務局所属 公証人役場 146

公証人
三木太郎

第 788 号 昭和 12 年 7 月 12 日

大日本郵政省 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

COMO NOTARIA SEXTA DEL CIRCULO DE BOGOTA
D.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA

07 JUL. 2010

AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA

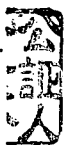
大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一

大田 公一 様 宛 郵便局長 大田 公一



Registration No. 387-2009

CERTIFICATE

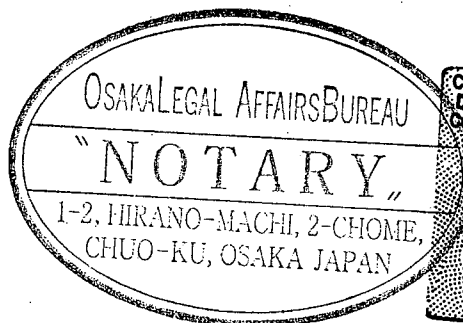
I, the undersigned, hereby certify :

that Eiji SAEGUSA, a proxy for Yoshio SAMEZAWA, Director of Intellectual Property Department of OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., has stated in my presence that Eiji SAEGUSA has acknowledged as true the signature of Yoshio SAMEZAWA on the attached REPRESENTATION AND POWER- OF- ATTORNEY.

that the abovementioned company is a corporation located at 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 1018535, Japan; and was established under the laws of Japan ; as verified by the certificate issued by Tokyo District Legal Affairs Bureau.

Dated on this 26th day of June, 2009

Miyotaro Tsujimoto
Miyotaro TSUJIMOTO
Notary
Osaka Legal Affairs Bureau



証 明

大阪法務局所属公証人

辻本 三代太郎

平成 21 年 6 月 26 日付

平成 21 年 登簿 第 387 号

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

For legalization by the foreign consul in Japan,
this is to certify that the Seal affixed hereto
is genuine.

Osaka, JUN. 26 2009

平成 21 年 6 月 26 日
平成 21 年 6 月 26 日

Official
Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)

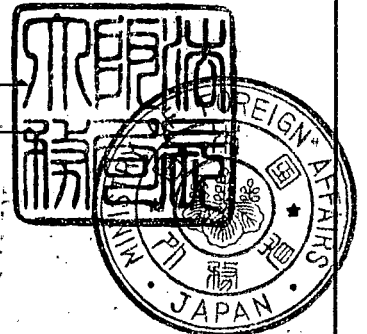
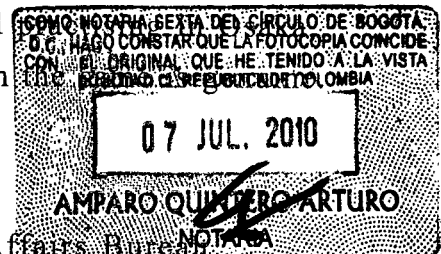
大阪法務局長 白石 研二

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and Japan, and that the Official Seal appearing on the

Date JUN, 26. 2009

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau



17

NO DEBEN
RECEBERSE
REQUISITOS
DEL YERRO

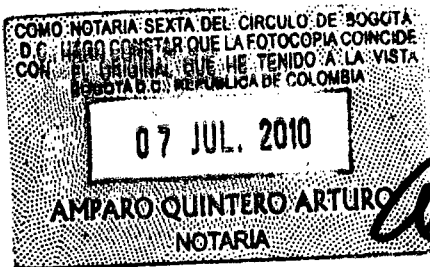
016576

Jose Diaz
CURA TITULO APTA DE EL
DOCUMENTO DESEMPACA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 AGO -3 A 10:12

REGLACIONES
BOGOTA D.C.



EMBAJADA DE COLOMBIA - SECCION CONSULAR

Tokio, Japón, JUNIO 30, 2009

No. 173

El encargado de las funciones consulares de Colombia
CERTIFICA:

Que el (la) Señor(a) NORIKO KAWAHITO, quien autoriza el presente documento, es la persona legalmente facultada para representar en la fecha señalada al (a la) MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, JAPON y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son las que usa y acostumbra para sus actos oficiales.

El Encargado de Funciones Consulares no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Firma del Encargado de Funciones Consulares

JOSE FRANCISCO DIAZ VILLOA
Segundo Secretario

Derechos: US\$30.00 Encargado de Funciones Consulares

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 08.04/09b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia, registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

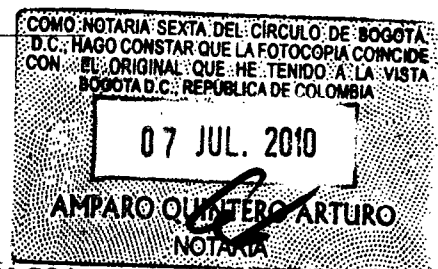
A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**, domiciliada en 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1018535, Japón, otorga derechos de representación y poder a los Doctores Luz Clemencia de Páez, 23555; Daniel Peña, tpa. 65620 y Germán Marín, tpa. 64239, domiciliados en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.

Dado y firmado el 26 de junio de 2009 en Japón por Yoshio SAMEZAWA, Director del Departamento de Propiedad Intelectual.

Firma Firma Ilegible

Registro No. 387 - 2009

CERTIFICADO



Yo, el suscrito, por el presente certifico:

que el señor Eiji SAEGUSA, apoderado de Yoshio SAMEZAWA, Director del Departamento de Propiedad Intelectual de OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., ha declarado en mi presencia que Eiji SEAGUSA ha reconocido como verdadera la firma del señor Yoshio SAMEWAZA en el adjunto documento de Representación y Poder.

que la anterior compañía es una sociedad domiciliada en 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1018535, Japón; y que fue constituida de conformidad con las leyes de Japón; como lo constata el certificado expedido por la Oficina de Asuntos Legales de Tokio.

Fechado hoy 26 de junio de 2009

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

149

Firma ilegible

Miyotaro TSUJIMOTO

Notario

Oficina de Asuntos Legales de Osaka

Sello: Oficina de Asuntos Legales de Osaka

NOTARIO

1-2 HIRANO-MACHI, 2-CHOME,
CHUO-KU, OSAKA, JAPÓN

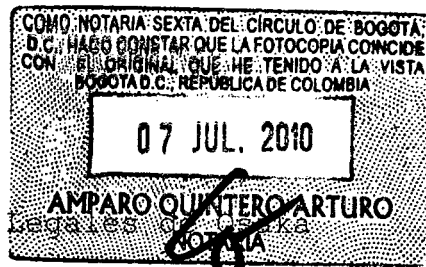
TEXTO EN JAPONÉS

CERTIFICADO

El presente es para certificar que el Certificado Notarial anexo fue suscrito por un Notario debidamente autorizado y en ejercicio en Osaka, Japón y que el sello oficial que aparece en el mismo es auténtico.

Fecha JUN.-26.2009

Director de la Oficina de Asuntos Legales de Osaka



Se anexa certificación No.173 expedida por la Sección Consular de la Embajada de Colombia en Tokio, Japón con fecha del 30 de junio de 2009 en donde se certifica la firma anterior del señor NORIKO KAWAHITO como funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Japón, así como el sello que aparece en el documento anexo. Certificación firmada por José Francisco Díaz Ulloa, Segundo Secretario de las Funciones Consulares. Pagados los Derechos Consulares.

Legalización de la firma anterior por parte del Jefe de Legalizaciones en Bogotá D.C. del Ministerio de Relaciones Exteriores con número **016576** con fecha del 3 de agosto de 2004.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-155360\WPCL002H\COLO 14055-841-003-5

150
Díaz F. Ulloa
DIRECTOR GENERAL DE LEGALIZACIONES
TRADUCCIÓN FIEL
ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS - ITALIANO
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

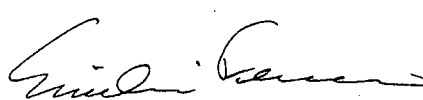
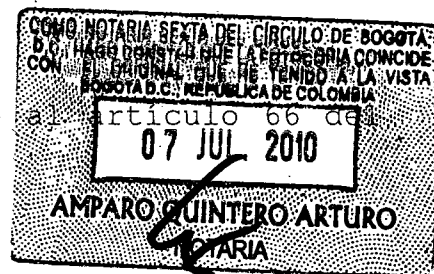
E. S. D.

Poderdante : OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.

Poder conferido el : 26/06/2009

Yo, EMILIO FERRERO, obrando como apoderado principal del poderdante arriba mencionado, mediante el presente escrito sustituyo el poder a mi otorgado a la doctora LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, identificada con cédula de ciudadanía No. 35.456.344 y Tarjeta Profesional N°23.555, con todas las facultades que me fueron conferidas.

Hago la anterior sustitución conforme al Código de Procedimiento Civil.



EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

C.C. N° 438.019 de Usaquén

Acepto:



LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

T.P.A. N° 23.555

C.C. No. 35.456.344 de Usaquén

NOTARIA SEXTA DE BOGOTA

RECONOCIMIENTO Y PRESENTACION PERSONAL

Bogotá, D.C.

21 OCT. 2009

Ante M^{te} MARIA FERNANDA CASAS COLL,

NOTARIA SEXTA (E) DEL CIRCULO DE

BOGOTA D.C.

Comparació (eron)

Emilio Ferrero

William y Luz Clementina
Suarez del Paez

Quien(s), exhibió(eron) la(s) C.C.

CC 438019 TP 21929

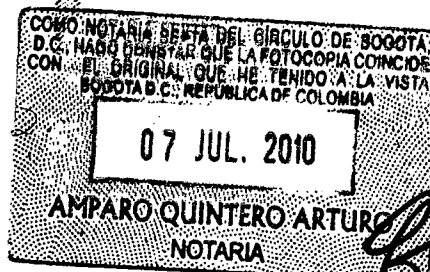
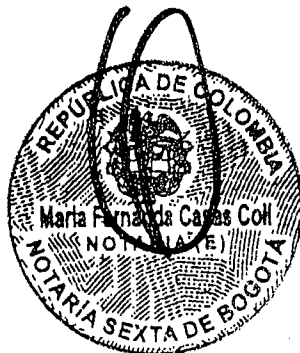
CC 35456344 TP 23555

Y declaró(aron) que la(s) firma(s) que aparece(n)

en el presente documento es(son) la(s) suya(s) y
que el contenido del mismo es cierto.

En constancia se firma esta diligencia

Emilio Ferrero
Luz Clementina Suarez del Paez



CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)	1 (we), the undersigned
	1) Takanori KUBO
	2) Hideki OHBA
	3) Hidekazu TOYOBUKU
	4) Hirotake HAYASHI
domiciliado(s) en	1) 2-3-20-302, Yasuhigashi, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima of 7310153, Japan
	2) c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, Kyushu, 807-1, Aza Nonoshita, Shuku-machi, Tosu-shi, Saga 8410052, Japan
	3) c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 5410045, Japan
	4) c/o HAYASHI KASEI CO., LTD., 2-7, Tenjinbashi 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 5300041, Japan
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)	state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
de la invención:	LIPID-MODIFIED DOUBLE-STRANDED RNA HAVING POTENT RNA INTERFERENCE EFFECT
declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad	state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of
	1) NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY
	2) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
constituida y existente de conformidad con las leyes de	a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
	2) Japan
domiciliada en	domiciled in
	1) 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 1008921, Japan
	2) 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 1018535, Japan
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.	all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 6th of May, 2010
en/in Japan

por/by 1) Takanori KUBO, 2) Hideki OHBA,
3) Hidekazu TOYOBUKU and 4) Hirotake HAYASHI

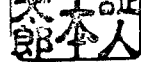
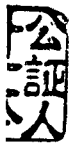
Firma/Signature

Takanori Kubo
1) Takanori KUBO

Hideki Ohba
2) Hideki OHBA

Hidekazu Toyobuku
3) Hidekazu TOYOBUKU

Hirotake Hayashi
4) Hirotake HAYASHI



登簿平成 22 年第 273 号

久 保 貴 紀

大 庭 英 樹

豊 福 秀 一

林 宏 剛

上記の者は、代理人三枝英二により当公証人の
の面前でこの証書の署名を自認した。——

よってこれを認証する。——

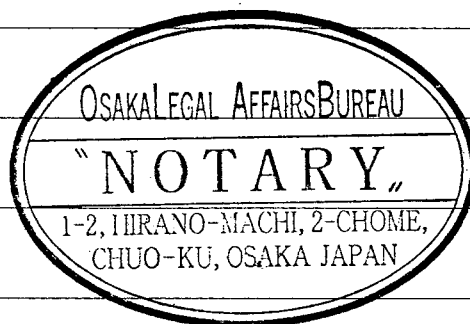
平成 22 年 6 月 10 日当公証人役場において

大阪府中央区平野町 2 丁目 1 番 2 号 (沢の鶴ビル内)

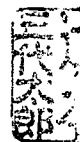
大阪法務局所属

公証人

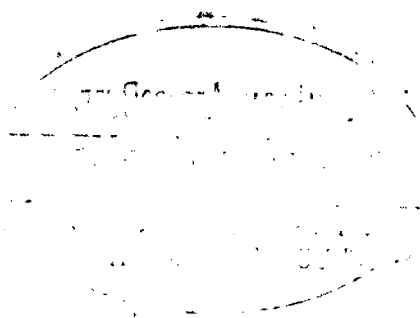
三枝英二



大阪法務局所属 公証人役場



878



Registration No. 273-2010

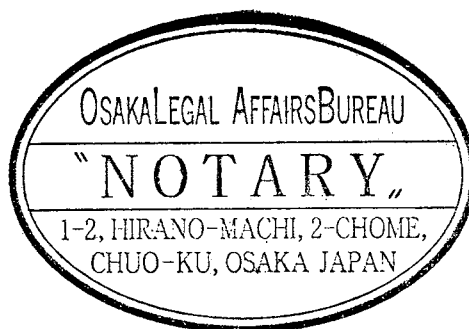
CERTIFICATE

I, the undersigned, hereby certify that Eiji SAEGUSA, a proxy for Takanori KUBO, Hideki OHBA, Hidekazu TOYOBUKU and Hirotake HAYASHI, i.e. the inventor and assignor, has stated in my very presence that said Takanori KUBO, Hideki OHBA, Hidekazu TOYOBUKU and Hirotake HAYASHI acknowledged themselves to have signed to the ASSIGNMENT.

Dated on this 10th day of June, 2010

Miyotaro Tsujimoto
Miyotaro TSUJIMOTO
Notary

Osaka Legal Affairs Bureau
1-2, Hirano-Machi, 2-Chome
Chuo-ku, Osaka Japan



第 2547 号

証 明

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

For legalization by the foreign consul in Japan,
this is to certify that the Seal affixed hereto
is genuine.
Osaka JUN. 11 2010

Official
Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)

平成22年6月11日

平成 年 月 日

大阪法務局長 石 井 寛

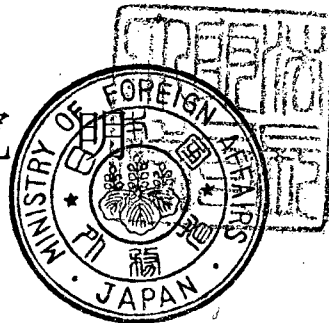
Registration No

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and practising in Osaka,
Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date JUN. 11. 2010

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau



24

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

018717

JUAN N. Colorado
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

200 JUL 1 P 2:01

JEFE DE LEGALIZACIONES
BUGOTA D.C.

EMBAJADA DE COLOMBIA - SECCION CONSULAR

Tokio, Japón, JUNIO 15, 2010

No. 120

El encargado de las funciones consulares de Colombia

CERTIFICA:

Que el (la) Señor(a) NAOMI ASANO, quien autoriza el presente documento, es la persona legalmente facultada para representar en la fecha señalada al (a la) MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, JAPON y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son las que usa y acostumbra para sus actos oficiales.

El Encargado de Funciones Consulares no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Firma del Encargado de Funciones Consulares

JUAN N COLORADO
Primer Secretario

Derechos: US\$30.00

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 07.12/10b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos, 1) Takanori KUBO; 2) Hideki OHBA; 3) Hidekazu TOYOBUKU; 4) Hirotake HAYASHI, domiciliados en 1) 2-3-20-302, Yasuhigashi, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 7310153, Japón; 2) c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCE INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, Kyushu, 807-1, Aza Nonoshita, Shuku-machi, Tosu-shi, Saga 8410052, Japón; 3) c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 5410045, Japón; 4) c/o HAYASHI KASEI CO., LTD., 2-7 Tenjinbashi 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 5300041, Japón, declaramos bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: *ARN BICATENARIO CON LÍPIDO MODIFICADO QUE TIENE UN POTENTE EFECTO DE INTERFERENCIA DEL ARN* y declaramos así mismo que cedemos y transferimos, sin limitación, a favor de 1) NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCE INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, 2) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de 2) Japón y domiciliadas en 1) 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1008921, Japón y 2) 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 1018535, Japón, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado el 6 de mayo de 2010 en Japón.

Firma ilegibles de los cuatro inventores mencionados anteriormente

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL

RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999

MINISTERIO DE JUSTICIA

156

TEXTO EN JAPONÉS

Registro No. 273 - 2010

CERTIFICADO

Yo, el suscrito, por el presente certifico que el Señor Eiji SAEGUSA, apoderado de Takanori KUBO, Hideki OHBA, Hidekazu TOYOBUKU e Hirotake HAYASHI, esto es, los inventores y cedentes, ha declarado en mi presencia que los mencionados Takanori KUBO, Hideki OHBA, Hidekazu TOYOBUKU e Hirotake HAYASHI, reconocen haber firmado ellos mismos la CESIÓN.

Fechado hoy 10 de junio de 2010

Firma ilegible

Miyotaro TSUJIMOTO

Notario

Oficina de Asuntos Legales de Osaka
1-2 Hirano-Machi, 2-Chome,
Chuo-Ku, Osaka, Japón

Sello: Oficina de Asuntos Legales de Osaka
NOTARIO
1-2 HIRANO-MACHI, 2-CHOME,
CHUO-KU, OSAKA, JAPÓN

Sellos rojos al lado de la firma y parcial en la parte superior del documento.

Documento anterior en idioma japonés

TEXTO EN JAPONÉS

CERTIFICADO

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

El presente es para certificar que el Certificado Notarial anexo
fue suscrito por un Notario debidamente autorizado y en ejercicio

en Osaka, Japón y que el sello oficial que aparece en el mismo es auténtico.

Fecha JUN.-11.2010

Director de la Oficina de Asuntos Legales de Osaka

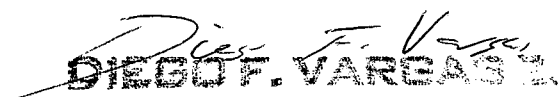
Se anexa certificación No.120 expedida por la Sección Consular de la Embajada de Colombia en Tokio, Japón con fecha del 15 de junio de 2010 en donde se certifica la firma anterior de NAOMI SANO como funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Japón, así como el sello que aparece en el documento anexo. Certificación firmada por Juan N Colorado, Primer Secretario Encargado de las Funciones Consulares. Pagados los Derechos Consulares.

Legalización de la firma anterior por parte del Jefe de Legalizaciones en Bogotá D.C. del Ministerio de Relaciones Exteriores con número **018717.***

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-173940\WPCL002H\COLO 17572-841-001-0

CP:520


DIEGO F. VARGAS
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1979
MINISTERIO DE JUSTICIA

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY
OTSUKA PHARMACEUTICAL CO LTD

REFERENCIA	Radicación No.	10 48045
	Solicitud internacional	PCT/JP2008/069829
	Fecha inicio fase nacional	24/05/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12176
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand

15 FEB. 2011